

Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022.

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022 à 19h00 par visioconférence, hors de la présence du public, tel que requis par l'arrêté ministériel numéro 2021-090 du 20 décembre 2021, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022, at 7:00 p.m. by videoconference without the presence of the public, as required by ministerial decree number 2021-090 of December 20, 2021, at which are present:

La Mairesse / The Mayor :

Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors :

Stephen Lee, Pierre Matuszewski, Christopher Jackson, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks, Tanya Narang.

Est absent / Absent :

Sont également présentes / Also present :

Vanessa Roach, Directrice générale / General director
Francine Crête, Greffière / Town Clerk

Constatant le quorum, la Mairesse déclare la séance du Conseil Municipal ouverte.

The quorum being reached, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened.

La Mairesse mentionne que depuis le 21 février, les séances de Conseil peuvent avoir lieu avec la présence du public à 50% de la capacité de la salle. Les personnes présentes doivent porter le couvre-visage. Cependant le Conseil a souhaité faire preuve de prudence et tenir cette séance en visioconférence. La prochaine séance du Conseil, soit celle du 22 mars, aura lieu avec la présence du public.

The Mayor mentions that since February 21, Council meetings can take place with the presence of the public at 50% of the room's capacity. Those present must wear a face covering. However, the Council wished to be careful and hold this meeting by videoconference. The next Council meeting, that of March 22, will take place with the presence of the public.

2022-02-518

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil Municipal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2. PÉRIODE DE QUESTIONS

Les citoyens avaient jusqu'à midi pour soumettre leurs questions au Conseil Municipal par le biais du site Internet en utilisant le lien « Requête en ligne ».

Sept (7) questions ont été reçues de la part de citoyens, lesquelles sont lues et répondues par la Mairesse Brisebois. Un écrit sera également transmis par courriel au cours des prochains jours.

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2022-02-519

3.1 Adoption des procès-verbaux des séances extraordinaires tenues les 19 et 25 janvier 2022 et de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

1. ADOPTION OF THE AGENDA

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. QUESTION PERIOD

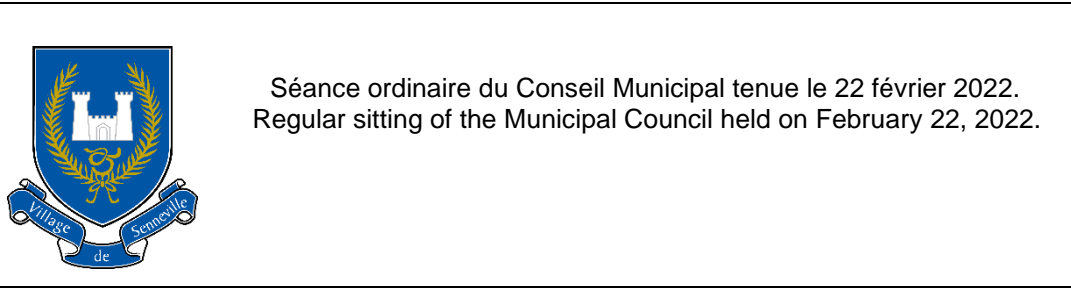
Citizens had until noon to submit their questions to the Municipal Council through the website by using the website "Online request".

Seven (7) questions were received from citizens which are read and answered by Mayor Brisebois. A written answer will also be sent by email over the next few days.

3. ADOPTION OF THE MINUTES

3.1 Adoption of the minutes of the special and regular sittings of the Municipal Council held on January 19 and January 25, 2022.

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Stephen Lee
and **RESOLVED**:



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022.

QUE les procès-verbaux des séances extraordinaires du Conseil Municipal tenues les 19 et 25 janvier 2022 ainsi que le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 25 janvier 2022 sont adoptés tels que soumis. Lesdits procès-verbaux ont été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

THAT the minutes of the extraordinary meetings of the Municipal Council held on January 19 and 25, 2022 as well as the minutes of the regular meeting held on January 25, 2022, are adopted as submitted. Said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of article 333 of the Cities and Towns Act.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4. ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES

4. ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES

2022-02-520

4.1 Approbation des opérations financières.

4.1 Approval of the financial transactions.

Il est **Proposé** par Pierre Matuszewski
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Pierre Matuszewski
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

D'APPROUVER la liste des chèques émis pour le mois de **février 2022**, telle que déposée devant le Conseil :

TO APPROVE the list of checks **issued** for the month of **February 2022**, as submitted to the Council:

Total des chèques émis : **65 321,53 \$**

Total issued checks: **\$ 65 321,53**

D'AUTORISER la Trésorière à **payer**, du fonds général d'administration, les comptes fournisseurs pour le mois de **février 2022** conformément à la liste déposée devant le Conseil :

TO AUTHORIZE the Treasurer to **pay**, from the general administration fund, the accounts payable for the month of **February 2022** in accordance with the list submitted to the Council:

Total des comptes à payer **1 944 910,57 \$**

Total accounts payable: **\$ 1 944 910,57**

ET

AND

D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois de **janvier 2022**, telle que déposée devant le Conseil :

TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **January 2022**, as filed with the Council:

Rémunération des élus : **6 496,56 \$**
Salaires des employés : **81 432,19 \$**

Remuneration of elected officers: **\$ 6 496,56**
Salaries of employees: **\$ 81 432,19**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.2 Dépôt, par la greffière, de la liste des donateurs et rapport des dépenses des candidats à l'élection municipale générale du 7 novembre 2021.

4.2 Tabling, by the Town clerk, of the list of donors and report of the expenses of the candidates to the general municipal election on November 7, 2021.

La mairesse mentionne que, conformément à l'article 513.1 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les candidats à la dernière élection municipale ont transmis à la greffière de Senneville, la liste des personnes qui leur ont fait un don en argent de plus de 50 \$ et un rapport de leurs dépenses relativement à l'élection municipale générale du 7 novembre 2021.

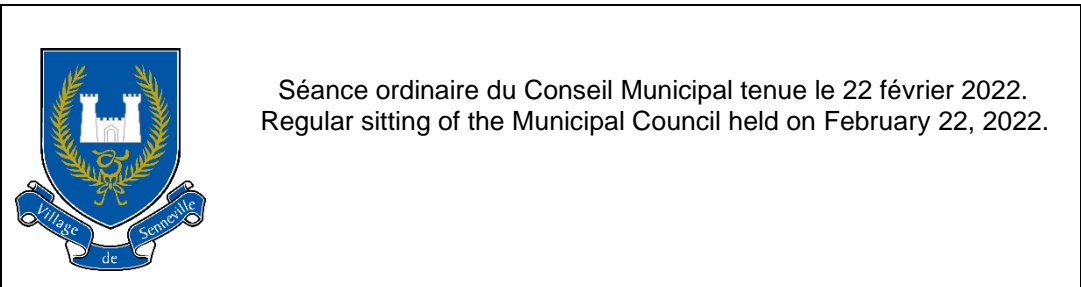
The Mayor mentions that, in accordance with section 513.1 of the Municipal Elections and Referendums Act, the candidates in the last municipal election sent to the Town clerk of Senneville a list of people who donated more than \$50 in cash and a report of their expenses for the November 7, 2021, general municipal election.

La greffière dépose donc, à la présente séance ordinaire du conseil, les formulaires produits par tous les candidats.

The Town clerk files, at the present regular sitting of Council, the forms produced by all the candidates.

Ces formulaires seront transmis au Directeur général des élections par la greffière.

These forms will be sent to the Chief Electoral Officer by the Town clerk.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022.

2022-02-521

4.3 Autorisation d'achat et de migration vers un nouveau fournisseur de logiciels municipaux (Projet VDS20-191 PG Solutions - logiciel municipal).

CONSIDÉRANT le logiciel municipal initial acheté en 2006 pour automatiser les procédures comptables et gérer le rôle immobilier municipal;

CONSIDÉRANT l'évolution des services municipaux locaux et les produits de logiciels modernes disponibles optimisant les tâches de gestion, augmentant l'efficacité et le flux de travail, réduisant les délais tout en misant sur l'amélioration des services aux citoyens;

CONSIDÉRANT QUE les urgences mondiales ont radicalement modifié les routines quotidiennes, obligeant les municipalités à changer leur façon de soutenir les employés et les clients ;

CONSIDÉRANT QUE le projet était prévu au programme triennal d'immobilisations adopté par le Conseil Municipal pour 2019-2020-2021 par la résolution 2018-12-158;

CONSIDÉRANT QUE les fonds réservés pour ce projet sous la résolution 2019-12-140 de l'année 2019 et la résolution 2021-12-487 de l'année 2021 ont été adoptés par les Conseils respectifs;

CONSIDÉRANT le nombre limité de fournisseurs de services de logiciels municipaux pouvant offrir un service performant et répondre à nos besoins avec un système intégré innovateur;

CONSIDÉRANT les informations recueillies auprès d'autres villes voisines sur leurs fournisseurs, leurs logiciels, expériences et recommandations;

CONSIDÉRANT la soumission soumise par la compagnie PG Solutions pour migrer vers leur logiciel municipal;

Il est **Proposé** par Pierre Matuszewski
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

QUE le Conseil Municipal entérine le projet de migration vers un nouveau fournisseur de logiciels améliorant la gestion municipale et les services offerts à ses citoyens;

QUE conformément aux articles 10 et 11 du règlement no. 480 en regard à la gestion contractuelle, le Conseil Municipal accepte l'offre d'achat d'un logiciel de gestion municipale (Finances, Territoire, Loisirs, Services en ligne multiples) en date du 2 novembre 2021 de la compagnie PG Solutions comme montant d'achat unique pour les logiciels et services à migrer ainsi que les montants récurrents pour les services annuels tels que décrits dans le tableau ci-dessous :

4.3 Authorization to purchase and migrate to a new municipal software provider (Project VDS20-191 PG Solutions - logiciel municipal).

CONSIDERING the initial municipal software purchased in 2006 to automate the accounting procedures and manage the municipal immovable role;

CONSIDERING the evolution of the local municipal services and modern software products available optimizing management tasks, increasing efficiency and workflow, reducing delays while focusing on improved services to citizens;

CONSIDERING global emergencies drastically shifted daily routines, forcing municipalities to change the way they support employees and customers;

CONSIDERING the project was planned in the three-year capital expenditure program adopted by the Municipal Council for 2019-2020-2021 by resolution 2018-12-158;

CONSIDERING reserved funds for this project under resolution 2019-12-140 in the year 2019 and resolution 2021-12-487 in the year 2021 were adopted by the respective Councils;

CONSIDERING the limited number of municipal software service providers that can offer a high-performance service and meet our needs with an innovative integrated system;

CONSIDERING information gathered from other neighbouring cities on their suppliers, software, experiences and recommendations;

CONSIDERING the quotation submitted by the company PG Solutions to migrate to their municipal software;

It is **Moved** by Pierre Matuszewski
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

THAT the Municipal Council endorses the project to migrate to a new software supplier enhancing municipal management and services offered to its citizens;

THAT in accordance with articles 10 and 11 of by-law No. 480 regarding contractual management, the Municipal Council accepts the offer to purchase a municipal management software (Finances, Territory, Recreation, Multiple Online Services) dated November 2, 2021, with the company PG Solutions as a unique purchase amount for the software and services to migrate as well as the recurring amounts for annual services as described in the table below:



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022.

MODULES	IMPLEMENT	COST OF SOFTWARE	SERVICES TO MIGRATE & TRAINING	TOTAL SOFTWARE & SERVICES	ANNUAL SERVICE COSTS
Finances	2022	10 620 \$	28 029 \$	38 649 \$	3 640 \$
Territory	2022	13 460 \$	21 606 \$	35 066 \$	3 575 \$
	2022	24 080 \$	49 635 \$	73 715 \$	7 215 \$
Recreation	2023	1 260 \$	4 092 \$	5 352 \$	300 \$
Online services	2023	7 556 \$	8 032 \$	15 589 \$	2 341 \$
Tran sphere*	2023	0 \$	5 068 \$	5 068 \$	1 405 \$
	2023	8 816 \$	17 192 \$	26 009 \$	4 046 \$
Total		32 896 \$	66 827 \$	99 724 \$	11 261 \$

MODULES	IMPLEMENT	COST OF SOFTWARE	SERVICES TO MIGRATE & TRAINING	TOTAL SOFTWARE & SERVICES	ANNUAL SERVICE COSTS
Finances	2022	10 620 \$	28 029 \$	38 649 \$	3 640 \$
Territory	2022	13 460 \$	21 606 \$	35 066 \$	3 575 \$
	2022	24 080 \$	49 635 \$	73 715 \$	7 215 \$
Recreation	2023	1 260 \$	4 092 \$	5 352 \$	300 \$
Online services	2023	7 556 \$	8 032 \$	15 589 \$	2 341 \$
Tran sphere*	2023	0 \$	5 068 \$	5 068 \$	1 405 \$
	2023	8 816 \$	17 192 \$	26 009 \$	4 046 \$
Total		32 896 \$	66 827 \$	99 724 \$	11 261 \$

QUE la migration se fera sur une période de deux ans, en commençant par les modules finances et territoire.

THAT the migration will take place over a two-year period, starting with the finances and territory modules.

QUE cette dépense soit approuvée et créditée au surplus affecté réservé à ce projet et que le solde soit appliqué au poste budgétaire de fonctionnement numéro 23-020-00-700.

THAT this expense be approved and credited to the affected surplus reserved for this project and the balance be applied to the operation budget item number 23-020-00-700.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. LOISIRS, CULTURE ET COMMUNICATION

5. RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATION

2022-02-522

5.1 Autorisation pour un appel d'offres pour le remplacement et la construction de deux nouveaux terrains de tennis dans le parc de Senneville (Projet VDS-21-111).

5.1 Authorization of the call of tenders regarding the replacement and construction of two new tennis courts in the Senneville Park (Project VDS-21-111).

ATTENDU QU'à l'automne 2019, après consultation des résidents joueurs de tennis et des clubs locaux, un nouveau plan de tennis a été élaboré par le service des loisirs afin de redynamiser le programme pour l'été 2020 ;

WHEREAS In the Fall of 2019 after consulting with Tennis Playing Residents and local clubs, a **new Tennis plan** was developed by the Recreation Department to reenergize the program for the summer of 2020;

ATTENDU QUE la pandémie a mis un frein à ce plan, cependant, ravivant l'appréciation du jeu en plein air avec un nombre croissant de joueurs de tous âges, à la fois de retour et nouveaux, qui se rendent sur nos terrains vieillissants ;

WHEREAS the Pandemic, put a hold on that plan, however, rejuvenate an appreciation for the outdoor game with a growing number of players of all ages, both returning and new, taking to our aging courts;

ATTENDU QUE les terrains de tennis municipaux, situés au parc Senneville sur l'avenue Morningside, ont été initialement construits il y a plus de quarante ans et ont fait l'objet d'un entretien annuel et de restaurations mineures au fil des années;

WHEREAS the municipal tennis courts, located at the Senneville Park on Morningside Avenue, were initially constructed over forty years ago being subject to annual upkeep and minor rehabilitation over the many years;

ATTENDU QUE les terrains de tennis municipaux ont maintenant atteint la fin de leur espérance de vie de 20 ans et qu'ils nécessitent des travaux majeurs;

WHEREAS the municipal tennis courts have now reached the end of the life expectancy of 20 years and require major work;

CONSIDÉRANT l'état actuel des terrains et le plan de rajeunissement de cette activité de plein air, des options ont été développées en tenant compte de quelques facteurs importants; soit l'évolution démographique, l'accès accru au jeu, la flexibilité des terrains, l'engagement et la croissance de la communauté, les coûts de construction et d'entretien et l'accès aux entrepreneurs locaux spécialisés en entretien ;

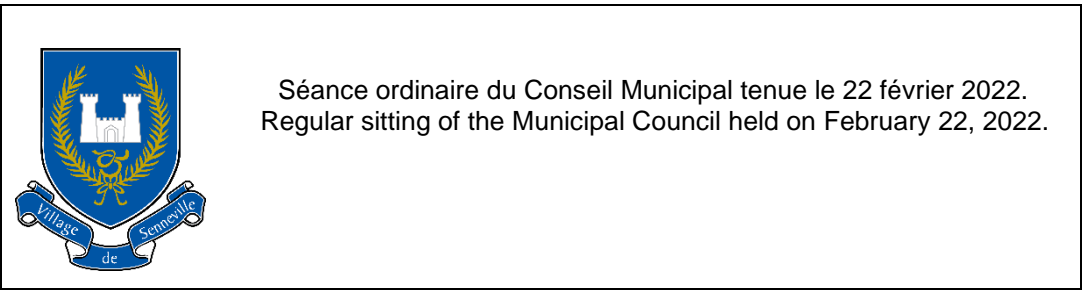
CONSIDERING the present state of the courts and plan to rejuvenate this outdoor activity, options have been developed with a few important factors weighing: evolving demographics, increased access to play, court flexibility, community engagement & growth, construction and maintenance costs and access to local specialized maintenance contractors;

CONSIDÉRANT les options d'utilisation développées et les évaluations de coûts entre les surfaces de terrain en terre battue et en terrain dur ont été effectuées afin de fournir au Conseil un portrait des possibilités;

CONSIDERING the usage options developed and cost evaluations between surfaces of clay court versus hard court were performed providing Council with a portrait of possibilities;

CONSIDÉRANT que le programme triennal d'immobilisations 2022-2023-2024 adopté par le

CONSIDERING the three-year program of capital expenditures for 2022-2023-2024 adopted by the



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022.

Conseil Municipal en janvier 2022 identifie ce projet comme des travaux prévus en 2022 et financé à même le fonds réservé pour investissements dans les parcs;

Municipal Council in January 2022 identifies this project as work planned for 2022 and financed via the park funds reserved for park investments only;

CONSIDÉRANT les discussions et l'évaluation des avantages et des inconvénients, les terrains de tennis à surface dure ont été privilégiés en répondant le mieux aux critères généraux, notamment le faible entretien, la longévité et la satisfaction de plusieurs options de jeu ;

CONSIDERING the deliberations and assessment of the pros and cons, the hard surface tennis courts were favoured responding best to the overall criteria's including low-maintenance, longevity and satisfying multiple playing options;

CONSIDÉRANT le résultat de la surface dure comme option choisie;

CONSIDERING the outcome of the hard surface as the chosen option;

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE l'administration soit autorisée à procéder à un appel d'offres pour la construction de deux terrains de tennis à surface dure en remplacement des terrains actuels dans le parc de Senneville situé au 20, avenue Morningside.

THAT the administration be authorized to proceed with the call for tenders of the construction of two hard surface tennis courts replacing the current courts in the Senneville Park located at 20 Morningside Avenue.

QUE cette dépense pour ce projet soit affectée et financée par le fonds réservé pour l'aménagement des parcs.

THAT this expense for this project be allocated and financed by the reserved park funds.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Suite à la suite de l'adoption de la résolution précédente, La Conseillère Jackson Trepanier souhaite intervenir et mentionne ce qui suit : « Le tennis est profondément enraciné dans notre communauté. À l'automne 2019, un nouveau plan de tennis a été élaboré par le service des loisirs afin de redynamiser le programme pour l'été 2020. Le plan découlait de consultations avec les joueurs et les clubs locaux. Les recommandations comprenaient l'intégration d'un professionnel de tennis, Etienne Bergeron, et la mise sur pied de leçons pour adultes et enfants, ainsi que de ligue organisées et de tournois amicaux. Bien que la pandémie nous ait obligés à remiser notre plan, le tennis est devenu plus populaire que jamais, avec un nombre croissant de joueurs de tous âges, anciens et nouveaux, sur nos courts vieillissants du parc Senneville.

Following the adoption of the previous resolution, Councillor. Jackson Trepanier wishes to intervene and mentions the following: "Tennis is deeply rooted in our community. In the fall of 2019, a new tennis plan was developed by the Recreation Department to reenergize the program for the summer of 2020. The plan stemmed from consultations with local players and clubs. Recommendations included onboarding tennis professional Etienne Bergeron, and developing adult and children's lessons, as well as organized leagues and small tournaments. Although the pandemic put our plans on hold, tennis became more popular than ever, with a growing number of players of all ages, both returning and new, taking to our aging courts in Senneville Park.

Le Conseil a donc décidé d'aller de l'avant avec un appel d'offres pour la construction de deux nouveaux terrains à surface dure pour remplacer les terrains actuels.

Therefore, Council has decided to move forward with the call for tenders of the construction of two new hard surface courts to replace the current courts.

La décision d'aller de l'avant avec des terrains de tennis à surface dure n'a pas été prise à la légère. La mise en place de nouveaux terrains est un projet coûteux, quelle que soit la surface. De nombreux facteurs ont été pris en compte, notamment le coût de la construction, l'entretien, l'accès au jeu, ainsi que le sentiment d'appartenance envers notre communauté croissante.

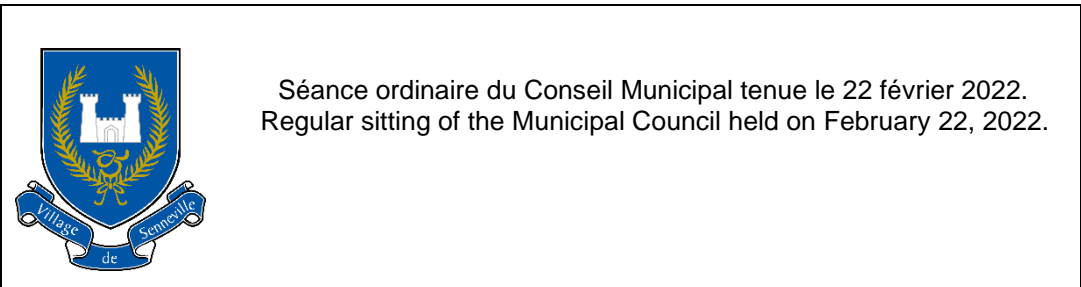
The decision to move ahead with hard surface tennis courts was not taken lightly. New tennis courts are a costly project regardless of the surface. There were many factors to weigh, including construction cost, access to maintenance, access to play, as well as community engagement and growth.

Le projet de tennis figure dans le PTI 2022, une partie importante de la construction devant être financée par le Fonds des parcs. Cet argent ne peut être utilisé que pour des investissements dans les parcs tels que celui-ci.

The tennis project is on the PTI for 2022, with a significant portion of construction set to be financed from Fonds des parcs. This is money which can only be used on park investments such as this one.

Si la construction initiale est moins coûteuse pour les

While the initial construction is less expensive for



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022.

terrains en terre battue, lorsqu'on combine le coût de la construction et de l'entretien sur 20 ans, la surface solide est nettement moins chère.

L'entretien régulier des surfaces solides est moins intense et moins spécialisé. Il peut être effectué par notre équipe des Travaux publics et donne à nos résidents la possibilité de jouer davantage. Les terrains peuvent ouvrir plus tôt au printemps, dès la fonte des neiges, et fermer beaucoup plus tard à l'automne. Le terrain solide offre également la possibilité d'utiliser la surface pour d'autres sports, comme le tennis léger « pickle ball ». La saison estivale étant courte au Québec, la surface solide augmente considérablement les possibilités de jeu.

Les données démographiques de notre communauté évoluent, avec le retour des familles dans les quartiers nouveaux et existants. La demande pour nos programmes de loisirs et l'utilisation des parcs ont augmenté au cours des dernières années. Nos nouvelles résidences laissent indiquer que cette tendance va se poursuivre. Les nouveaux terrains de tennis et le programme amélioré serviront mieux notre communauté et seront un complément fabuleux à nos activités actuelles dans le parc, tout en offrant des occasions aux résidents de tous âges de profiter de la vie communautaire à Senneville. »

clay, when combining the cost of construction and maintenance over 20 years, the solid surface is substantially less.

Regular maintenance on a solid surface is less intense and less specialized. It can be done by our Public Works, and it gives our residents the opportunity to play more. The courts can open earlier in the spring as soon as the snow melts and can close much later in the fall. With new drainage below the courts, play can resume sooner after rainfall and daily maintenance not only requires less man hours but can be scheduled at different times of the day when usage is less frequent. The solid court also offers future potential for other sports to use the surface – such as pickle ball. The summer season in Quebec is short, the solid surface greatly increases opportunities for play time.

The demographics of our community are evolving, with the return of families to the new and existing neighborhoods. Demand for our recreation programs and park usage has grown over the last few years. Our new housing indicates that this will continue. The new modernized facility and enhanced program will serve our community better and be a fabulous complement to our current park activities, while offering another healthy opportunity for residents of all ages to enjoy community life in Senneville.”

6. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

2022-02-523

6.1 Demande de PIIA – 7, avenue Morgan - Modification aux plans pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence).

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la modification d'une fenêtre au rez-de-chaussée de l'élévation arrière du bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 31 janvier 2022.

Il est **Proposé** par Dennis Dicks
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2021-01-0002 **soit approuvée** relativement à la modification des plans approuvés par les résolutions no. 2021-02-341 et no. 2021-04-366, soit la modification d'une fenêtre au rez-de-chaussée de la façade arrière du bâtiment principal (résidence), et ce, selon les documents soumis en date du 29 novembre 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-02-524

6.2 Demande au PIIA - 9, avenue Morgan - construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence).

6. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

6.1 SPAIP request – 7 Morgan Avenue - Modification to the plans for the construction of a new main building (residence).

CONSIDERING the approval for the modification of a window on the first floor of the back elevation of the main building (residence) requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

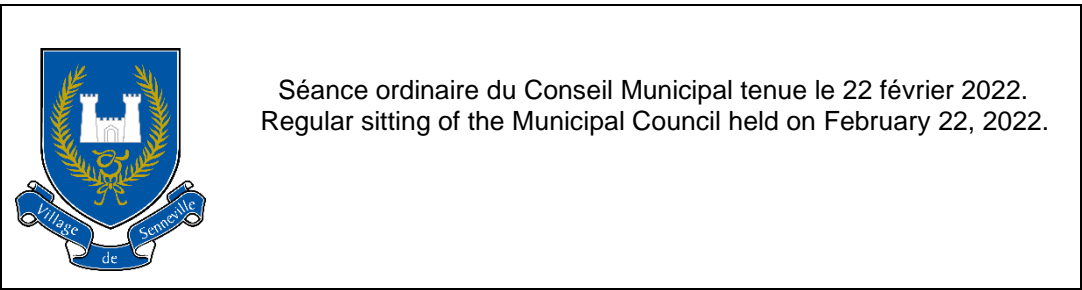
CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated January 31, 2022.

It is **Moved** by Dennis Dicks
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

THAT the request No. 2021-01-0002 **be approved** to modify the plans approved by resolutions No. 2021-02-341 and No. 2021-04-366, in order to modify a window on the first floor of the back elevation of the main building (residence), and that, according to the document submitted on November 29, 2021.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.2 SPAIP application - 9 Morgan Avenue - construction of a new main building (residence).



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022.

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation **défavorable** du Comité consultatif d'urbanisme en date du 31 janvier 2022;

CONSIDÉRANT que le Conseil Municipal est d'avis que le projet ne permet pas d'atteindre le critère 1 et l'objectif poursuivi par l'article 3.4.4 du règlement sur les PIIA;

Il est **Proposé** par Dennis Dicks
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2021-07-0238 concernant la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) selon les documents soumis en date du 14 janvier 2022 et complétés le 24 janvier 2022 pour le bâtiment situé au 9, avenue Morgan **soit désapprouvée**.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-02-525

6.3 Demande au PIIA - 13, avenue Morgan - construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence).

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation **défavorable** du Comité consultatif d'urbanisme en date du 31 janvier 2022;

CONSIDÉRANT que le Conseil Municipal est d'avis que le projet ne permet pas d'atteindre le critère 1 et l'objectif poursuivi par l'article 3.4.4 du règlement sur les PIIA;

Il est **Proposé** par Dennis Dicks
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2021-07-0239 concernant la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) selon les documents soumis en date du 14 décembre 2021 et complétés le 16 décembre 2021 pour le bâtiment situé au 13, avenue Morgan **soit désapprouvée**.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-02-526

6.4 Demande au PIIA - 18, avenue Boisbriand (Lot 6 016 829) - construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence).

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDERING that the approval of the construction of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the **unfavorable** recommendation of the Planning Advisory Committee dated January 31, 2022.

CONSIDERING that the Municipal Council is of the opinion that the project does not meet criteria 1 and the objective of section 3.4.4 of the SPAIP by-law;

It is **Moved** by Dennis Dicks
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

THAT request No. 2021-07-0238 concerning the construction of a new main building (residence), as shown in the documents submitted on January 14, 2022, and completed on January 24, 2022, for the building situated at 9 Morgan Avenue **not be approved**.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.3 SPAIP application - 13 Morgan Avenue - construction of a new main building (residence).

CONSIDERING that the approval of the construction of a new main building (residence) requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the **unfavorable** recommendation of the Planning Advisory Committee dated January 31, 2022;

CONSIDERING that the Municipal Council is of the opinion that the project does not meet criteria 1 and the objective of section 3.4.4 of the SPAIP by-law;

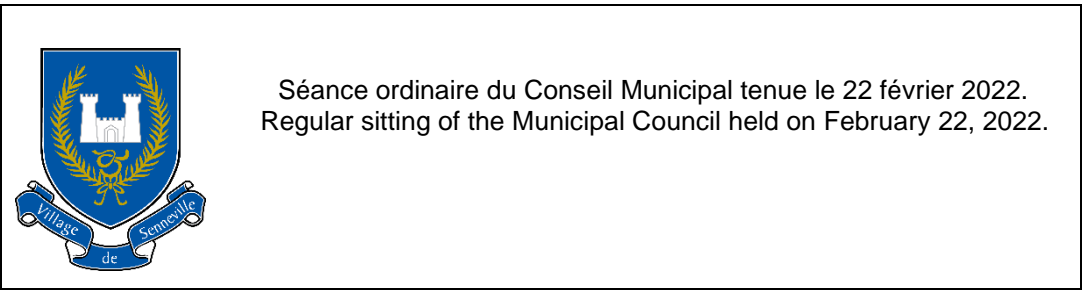
It is **Moved** by Dennis Dicks
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

THAT request No. 2021-07-0239 for the construction of a new main building (residence), as shown in the documents submitted on December 14, 2021, and completed on December 16, 2021, for the building situated at 13 Morgan Avenue **not be approved**.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.4 SPAIP application - 18 Boisbriand Avenue (Lot 6 016 829) - construction of a new main building (residence).

CONSIDERING that the approval of the construction of a main building (residence) requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022.

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 31 janvier 2022.

Il est **Proposé** par Dennis Dicks
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2021-10-0316 concernant la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) **soit approuvée** selon les documents soumis en date du 25 janvier 2022 pour le bâtiment situé au 18, avenue Boisbriand.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-02-527

6.5 Demande au PIIA - 264, rue Sainte-Anne – Modification aux plans pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence).

CONSIDÉRANT que l'approbation pour l'ajout de deux fenêtres transversales au-dessus des portes de garage du bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation **défavorable** du Comité consultatif d'urbanisme en date du 31 janvier 2022, basée sur le non-respect de l'article 3.2.4, critère 10 du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT que le Conseil municipal est d'avis que le projet ne permet pas d'atteindre le critère 10, article 3.2.4 du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

Il est **Proposé** par Dennis Dicks
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2021-02-0019 **n'est pas approuvée** relativement à la modification des plans approuvés par la résolution no. 2021-04-363, soit pour l'ajout de deux fenêtres transversales au-dessus des portes de garage du bâtiment principal (résidence), et ce, selon les documents soumis en date du 13 janvier 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-02-528

6.6 Nomination de quatre (4) membres résidents au comité consultatif d'urbanisme.

CONSIDÉRANT l'avis public du 15 décembre 2021 sollicitant les résidents à soumettre leur candidature afin de combler quatre (4) postes de membres résidents au Comité consultatif d'urbanisme suivant le règlement numéro 439.

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

DE NOMMER les personnes ci-après désignées à titre de membres résidents du Comité consultatif d'urbanisme à compter du **1^{er} mars 2022** pour la période indiquée à l'égard de chacune d'elles et qu'elles occupent cette fonction jusqu'à ce qu'elles soient renommées ou remplacées :

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated January 31, 2022.

It is **Moved** by Dennis Dicks
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

THAT request No. 2021-10-0316 be approved for the construction of a new main building (residence) as shown in the documents submitted on January 25, 2022, for the building situated at 18 Boisbriand Avenue.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.5 SPAIP request - 264 Sainte-Anne Street - Modification to the plans for the construction of a new main building (residence).

CONSIDERING that the approval of the addition of two cross windows above the garage doors of the main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the **unfavorable** recommendation of the Planning Advisory Committee dated January 31, 2022, based on the non-compliance with article 3.2.4, criteria 10 of the SPAIP By-Law number 452;

CONSIDERING that City Council is of the opinion that the project does not meet the criteria 10, article 3.2.4 of the SPAIP By-law number 452;

It is **Moved** by Dennis Dicks
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

THAT the request No. 2021-02-0019 **not be approved**, to modify the plans approved by resolution No. 2021-04-363 in order to add two cross windows above the garage doors of the main building (residence), and that, according to the document submitted on January 13, 2022.

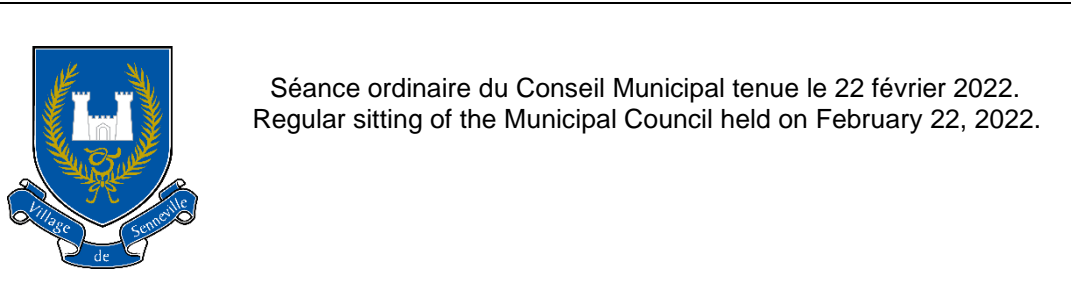
UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.6 Appointment of four (4) resident members to the planning advisory committee.

WHEREAS the public notice of December 15, 2021, asking residents to submit their candidacy to fill the positions of four (4) resident members of the planning advisory committee according to by-law number 439.

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Stephen Lee
and **RESOLVED**:

TO APPOINT the persons designated as resident members of the Planning advisory committee as of **March 1st, 2022**, for the period indicated in respect of each of them and to hold office until they are renamed or replaced:



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022.

- **M. Andrew Wozny**, pour un mandat d'un (1) an, soit jusqu'au 28 février 2023;
 - **Mme Nina Hodge**, pour un mandat d'un (1) an, soit jusqu'au 28 février 2023;
 - **M. Shelby Hacala**, pour un mandat de deux (2) ans, soit jusqu'au 29 février 2024;
 - **Mme Jennifer Torres**, pour un mandat de deux (2) ans, soit jusqu'au 29 février 2024.
- **Mr. Andrew Wozny**, for a term of one (1) year, until February 28, 2023;
 - **Mrs. Nina Hodge**, for a term of one (1) year, until February 28, 2023;
 - **Mr. Shelby Hacala**, for a term of two (2) years, until February 29, 2024;
 - **Mrs. Jennifer Torres**, for a term of two (2) years, until February 29, 2024.

QUE toute nomination et mandat antérieurs des membres résidents soient abrogés et remplacés par les présentes.

THAT all previous appointments and terms of office of resident members be rescinded and replaced by the present.

QUE le Conseil Municipal souhaite remercier les membres sortants pour leur implication au sein du Comité consultatif d'urbanisme au cours des dernières années, soit :

THAT the Municipal Council wishes to thank the outgoing members for their involvement in the Planning Advisory Committee over the past few years, namely:

M. Steve Coache – Président et membre du Comité depuis le 24 septembre 2012;
M. Mark Trepanier – Vice-président et membre du Comité depuis le 24 septembre 2012;
Mme Kristin McLeish – membre du Comité depuis le 24 février 2014.

Mr. Steve Coache – Chair and member of the Committee since September 24, 2012;
Mr. Mark Trepanier – Vice-Chair and member of the Committee since September 24, 2012;
Ms. Kristin McLeish – member of the Committee since February 24, 2014.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Le Conseiller Dicks souhaite mentionner que certains des nouveaux membres résidents sont mandatés pour un terme d'un an et d'autres pour un terme de deux ans. Le but est d'éviter que tous les membres siégeant à la table du comité quittent au même moment.

Councillor Dicks wishes to mention that some of the new resident members are appointed for a term of one year and others for a term of two years. The goal is to avoid all members sitting at the committee table leaving at the same time.

La Mairesse Brisebois tient à remercier les membres sortants Steve Coache, président (10 ans), Mark Trepanier, vice-président (10 ans) et Krisitn McLeish, membre (8 ans) pour tout le travail effectué bénévolement au cours des dernières années.

Mayor Brisebois would like to thank the outgoing members Steve Coache, Chair (10 years), Mark Trepanier, Vice-Chair (10 years) and Krisitn McLeish, Member (8 years) for all the volunteer work they have done over the past few years.

7. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

7. EXPENSES AND COMMITMENTS

7.1 Dépôt – Certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

7.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

8. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

8. AGGLOMERATION BUSINESS

La Mairesse Brisebois informe les citoyens que la prochaine rencontre aura lieu le jeudi 24 février prochain par visioconférence.

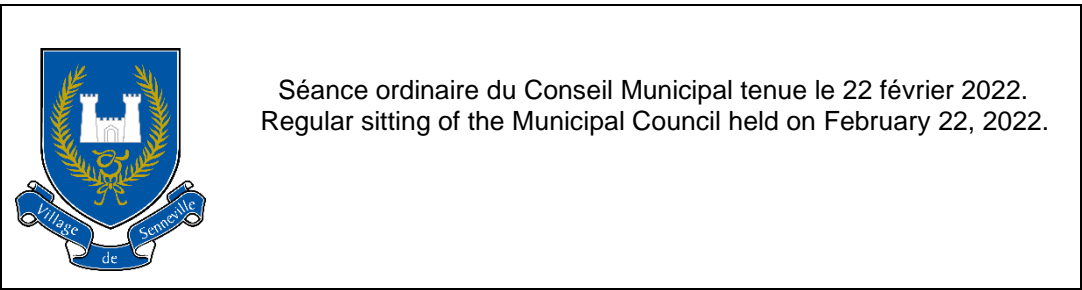
Mayor Brisebois informs citizens that the next meeting will take place on Thursday, February 24 by videoconference.

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

9. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

La Mairesse Brisebois mentionne que le commandant Couture ne pouvait assister à la rencontre ce soir, il n'avait rien de spécifique à

Mayor Brisebois mentioned that Commander Couture could not attend the meeting this evening, he had nothing



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 février 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on February 22, 2022.

rapporter. Nous espérons qu'il pourra se joindre à nous lors de la séance du mois de mars.

specific to report. We hope he can join us at the March session.

Pour ce qui est de la santé publique, Mme Brisebois mentionne que les dernières annonces nous permettront de tenir la prochaine séance du Conseil avec la présence du public et surtout entrevoir un été avec des activités qui sont actuellement en planification et sous le signe d'une certaine normalité.

As far as public health is concerned, Ms. Brisebois mentions that the latest announcements will allow us to hold the next Council meeting with the presence of the public and especially to foresee a summer with activities that are currently in planning and under the sign of a certain normality.

10. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

10. NOTICE OF MOTION AND ADOPTION OF BY-LAWS

2022-02-529

10.1 Adoption du règlement no. 491 établissant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux du Village de Senneville.

10.1 Adoption of by-law No. 491 establishing the code of ethics and good conduct for the municipal elected officers of the Village of Senneville.

CONSIDÉRANT l'élection municipale générale ayant eu lieu le 7 novembre 2021 ;

CONSIDERING the municipal general election held on November 7, 2021;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, le conseil municipal doit, avant le 1^{er} mars qui suit toute élection générale, adopter un Code d'éthique et de déontologie révisé qui remplace celui qui est en vigueur, avec ou sans modification;

WHEREAS under article 13 of the *Act respecting municipal ethics and good conduct*, the municipal council must, before March 1 following any general election, adopt a revised Code of ethics and good conduct which replaces the current one, with or without modification;

ATTENDU QUE la *Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale et diverses dispositions législatives* (projet de loi n° 49), sanctionnée le 5 novembre 2021, prévoit des modifications à la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* devant être intégrées au Code d'éthique et de déontologie du Village de Senneville;

WHEREAS the Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the *Act respecting municipal ethics and good conduct and various legislative provisions* (Bill 49), assented to on November 5, 2021, provides amendments to the Act respecting ethics and good conduct in municipal matters to be incorporated into the Code of ethics and good conduct of the Village of Senneville;

EN CONSÉQUENCE;

Il est **Proposé** par Pierre Matuszewski
Appuyé par Michelle Jackson Trepanier
ET RÉSOLU :

THEREFORE;

It is **Moved** by Pierre
Seconded by Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED:**

QUE le règlement numéro 491 établissant le code d'éthique et de déontologie des élues et élus municipaux du Village de Senneville est **adopté**.

THAT by-law number 491 establishing the code of ethics and good conduct for municipal elected officers of the Village of Senneville **is adopted**.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

11. VARIA

11. VARIA

La conseillère Jackson Trepanier rappelle aux citoyens qu'il est possible de louer des raquettes tous les samedis matins en se présentant au Centre communautaire George McLeish de 9h00 à 12h00.

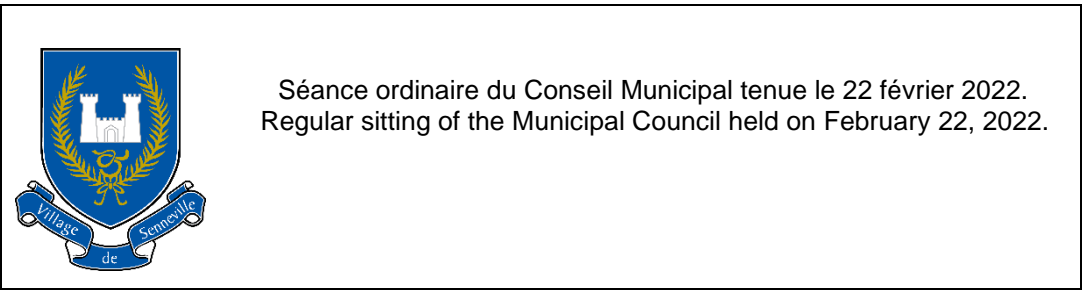
Councillor Jackson Trepanier reminds citizens that it is possible to rent snowshoes every Saturday morning by going to the George McLeish Community Center from 9:00 a.m. to 12:00 p.m.

Le camp d'été "L'air en fête" aura lieu cet été du 27 juin au 19 août au parc Senneville. Il sera possible de s'inscrire à compter de la fin du mois de mars. Plus d'informations sont disponibles sur le site internet.

The "Air en fête" summer day camp will take place this summer from June 27 to August 19 at the Senneville Parc. It will be possible to register from the end of March. More information is available on the website.

La conseillère Narang informe les citoyens que le comité des communications a eu sa première rencontre plus tôt en février et que plusieurs projets intéressants sont en discussions actuellement. Elle invite les citoyens à s'inscrire sur le site internet afin

Councillor Narang informs the citizens that the communications committee had its first meeting earlier in February and that several interesting projects are currently under discussion. It invites citizens to register on the website in order to receive the info letter. A new and improved format will soon be available.



de recevoir l'info lettre et mentionne qu'un nouveau format amélioré sera bientôt disponible.

12. PÉRIODE DE QUESTIONS

Six (6) questions sont posées.

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la Mairesse déclare la séance du Conseil levée à 19h56.

(Original signé /signed)

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

12. QUESTION PERIOD

Six (6) questions are asked.

13. END OF THE SITTING

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 7: 56 p.m.

(Original signé /signed)

Francine Crête
Greffière / Town Clerk